



# JBL Bar 5.1



INSTRUKCJA OBSŁUGI

# SPIS TREŚCI

<b>1. WPROWADZENIE</b>	3		
<b>2. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU</b>	3		
<b>3. USYTUOWANIE SOUNDBARA</b>	3		
USTAWIANIE SOUNDBARA NA STOLE	3		
MONTAŻ SOUNDBARA NA ŚCIANIE	4		
MONTOWANIE GŁOŚNIKA DŹWIĘKU PRZESTRZENNego NA ŚCIANIE (OPCJONALNIE)	4		
<b>4. PODŁĄCZANIE SOUNDBARA</b>	4		
PODŁĄCZANIE SOUNDBARA DO TELEWIZORA	4		
PODŁĄCZANIE SOUNDBARA DO INNYCH URZĄDZEŃ	4		
<b>5. WŁĄCZANIE SYSTEMU</b>	5		
PAROWANIE Z SUBWOOFEREM	5		
<b>6. KORZYSTANIE Z SYSTEMU SOUNDBARA</b>	5		
DO STEROWANIA	5		
UŻYwanIE GŁOŚNIKÓW BEZPRZEWODOWYCH	6		
JAK UŻYWAĆ ŁĄCZNOŚCI BLUETOOTH	6		
JAK UŻYWAĆ FUNKCJI SOUNDSHIFT Z ŁĄCZNOŚCIĄ BLUETOOTH	7		
SPOSÓB KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA USB AUDIO	7		
<b>7. USTAWIENIA DŹWIĘKU</b>	8		
PRZED ROZPOCZĘCIEM	8		
DOSTOSOWANIE POZIOMU GŁOŚNOŚCI	8		
WYBÓR EFEKTU DŹWIĘKOWEGO	8		
1. BAS	8		
2. TRYB DŹWIĘKU	8		
3. TRYB NOCNY	8		
SYNCHRONIZOWANIE OBRAZU I DŹWIĘKU	8		
<b>8. KALIBRACJA AUDIO</b>	8		
<b>9. JAK KORZYSTAĆ Z PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA TELEWIZOREM DO OBSŁUGI SOUNDBARA</b>	9		
W PRZYPADKU WIĘKSZOŚCI TELEWIZORÓW SAMSUNG, LG, SONY I VIZIO*	9		
W PRZYPADKU INNYCH TELEWIZORÓW ZAPROGRAMUJ FUNKCJĘ ZDALNĄ IR	9		
<b>10. SYSTEM</b>	9		
1. AUTOMATYCZNY TRYB GOTOWOŚCI	9		
2. AUTOMATYCZNE WYBUDZANIE	9		
3. USTAWIANIE JASNOŚCI WYSWIETLANEGO OBRAZU	9		
4. USTAWIENIA FABRYCZNE	9		
5. SPRAWDZANIE WERSJI OPROGRAMOWANIA	9		
6. AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA	9		
<b>11. DANE TECHNICZNE PRODUKTU</b>	10		
INFORMACJE OGÓLNE	10		
WEJŚCIE I WYJŚCIE	10		
DANE TECHNICZNE BLUETOOTH	10		
DANE TECHNICZNE USB	10		
WYMIARY I MASA PRODUKTU	10		
SEKCJA ODBIORNIKA/NADAJNIKA ŁĄCZNOŚCI BEZPRZEWODOWEJ	10		
<b>12. ROZWIĄZYwanIE PROBLEMÓW</b>	10		
SYSTEM	10		
DŹWIĘK	10		
WIDEO	11		
BLUETOOTH	11		
PILOT ZDALNEGO STEROWANIA	11		

## 1. WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup produktu JBL Bar 5.1. Zestaw głośnikowy JBL Bar 5.1 zaprojektowano, by zapewnić wyjątkowe doznania audio w ramach indywidualnego systemu rozrywki domowej. Zachęcamy do poświęcenia kilku minut na przejrzenie niniejszej instrukcji, w której opisano produkt i zawarto dokładną procedurę konfiguracji i uruchamiania urządzenia.

**KONTAKT Z NAMI:** Jeśli mają Państwo jakiekolwiek pytania dotyczące urządzenia JBL Bar 5.1, sposobu jego instalacji lub obsługi, prosimy skontaktować się z naszą najbliższą placówką handlową bądź serwisową lub odwiedzić stronę internetową: [www.JBL.com](http://www.JBL.com).

## 2. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Soundbar



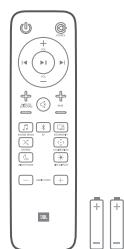
x1

Subwoofer



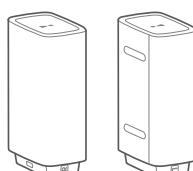
x1

Pilot zdalnego sterowania i baterie



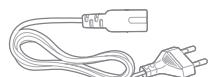
x1

Bezprzewodowe głośniki dźwięku przestrzennego



x1

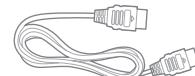
Przewody zasilające\* (4 stopy, 1200 mm)



x1

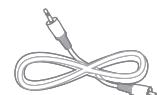
\*Numery przewodów zasilających wg regionów

Przewód HDMI (4 stopy, 1200 mm)



x1

Przewód AUX (4 stopy, 1200 mm)



x1

Przewód optyczny (4 stopy, 1200mm)



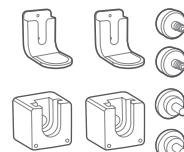
x1

Mikrofon do kalibracji



x1

Wsporniki do montażu na ścianie



x1

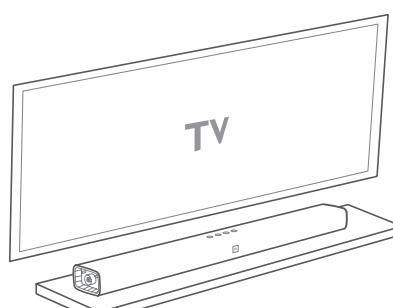
Informacje o produkcie i szablon do montażuściennego



x1

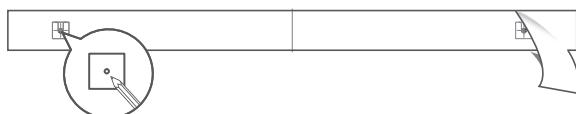
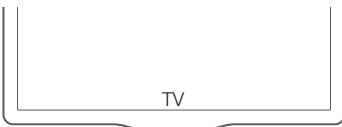
## 3. ROZMIESZCZANIE SOUNDBARA

### 3a. Ustawianie soundbara na stole

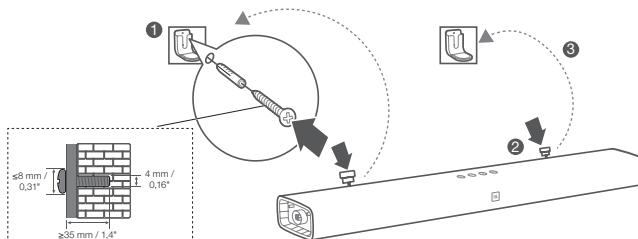


### 3b. Montaż soundbara na ścianie

Użyj taśmy z szablonem do zaznaczenia otworów montażu na ścianie, przebij długopisem środek obu punktów zaznaczonych na szablonie, aby zaznaczyć lokalizację otworów do zamocowania wspornika ściennego i zdejmij szablon.

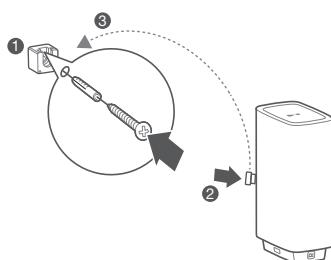


Przykręć wsporniki ścienne w miejscu oznaczenia; dokręć gwintowany kołek montażowy z tyłu soundbara, a następnie zawieś soundbar na ścianie.



### 3c. Montowanie głośnika dźwięku przestrzennego na ścianie (opcjonalnie)

- Wybierz lokalizację do montażu głośników przestrzennych. W standardowej konfiguracji dźwięku przestrzennego najlepsze lokalizacje znajdują się obok lub z tyłu głównego obszaru wypoczynkowego.
- Przymocuj małe wsporniki ścienne do ściany w żądanej lokalizacji.
- Zawieś głośniki dźwięku przestrzennego na wsporniku.



## 4. PODŁĄCZANIE SOUNDBARA

Ten rozdział pomoże w podłączaniu soundbara do telewizora oraz innych urządzeń, jak również w skonfigurowaniu całego systemu.

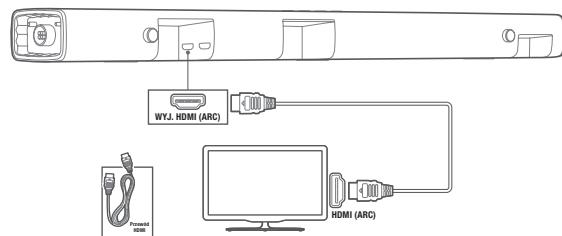
### Podłączanie soundbara do telewizora

Podłącz soundbar do telewizora. Możesz słuchać programów telewizyjnych przez soundbar.

#### Podłączanie głośników do telewizora kablem HDMI (ARC)

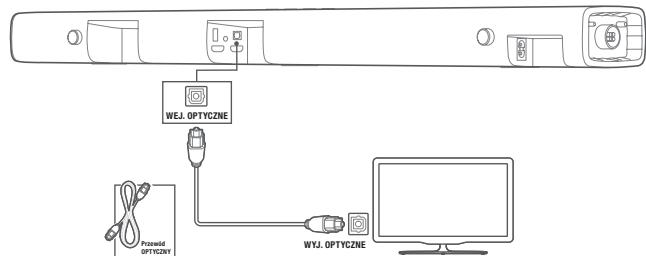
Podłączenie HDMI obsługuje cyfrowe wyjście audio i jest najlepszym rozwiązańem do podłączenia soundbara. Jeżeli telewizor użytkownika obsługuje rozwiązanie HDMI ARC, dźwięk z telewizora można odtworzyć w soundbarze, korzystając ze zwykłego kabla

HDMI. To połączenie HDMI jest wymagane, jeśli użytkownik zamierza podłączyć inne urządzenia wideo do gniazd w soundbarze, tak aby wyświetlać obraz w telewizorze.



**Uwaga:** Upewnij się, że funkcja HDMI CEC w telewizorze jest włączona.

### Podłączenie do telewizora przewodem optycznym

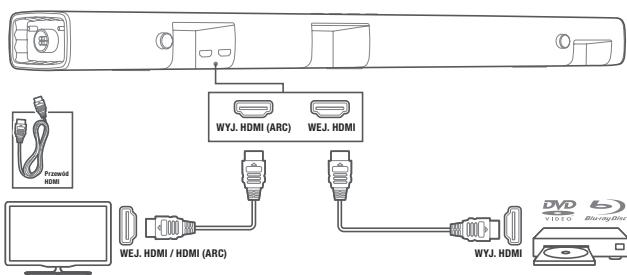


Połączenie optyczne obsługuje dźwięk cyfrowy i stanowi alternatywę dla połączenia HDMI. Optyczne połączenie audio może być na ogół używane, jeśli wszystkie urządzenia wideo są podłączone bezpośrednio do telewizora – bez wykorzystania gniazd HDMI w soundbarze.

**Uwaga:** Upewnij się, że ustawienia dźwięku w telewizorze zmieniono na „głośniki zewnętrzne” i wyłąc głośniki wbudowane.

### Podłączanie soundbara do innych urządzeń

**Opcja 1:** Podłącz urządzenie cyfrowe za pomocą gniazda HDMI

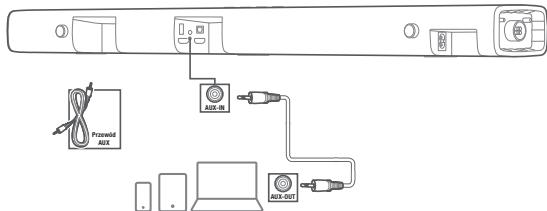


Podłącz urządzenie cyfrowe, takie jak dekoder telewizji kablowej, odtwarzacz DVD/Blu-ray lub konsolę do gier, do soundbara za pomocą jednego przewodu HDMI. W przypadku takiego połączenia urządzenia i odtwarzania pliku lub uruchomienia gry:

- obraz wideo zostanie automatycznie wyświetlony na telewizorze,
- a dźwięk zostanie automatycznie odtworzony przez soundbar.

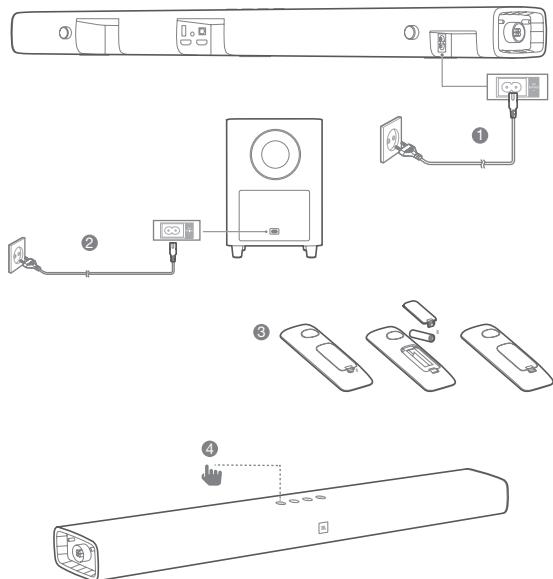
Używając przewodu High Speed HDMI, podłącz złącze HDMI OUT urządzenia cyfrowego do złącza HDMI IN w soundbarze. Podłączanie soundbara do telewizora za pomocą złącza HDMI OUT (ARC).

## Opcja 2: Podłączanie urządzeń analogowymi przewodami audio

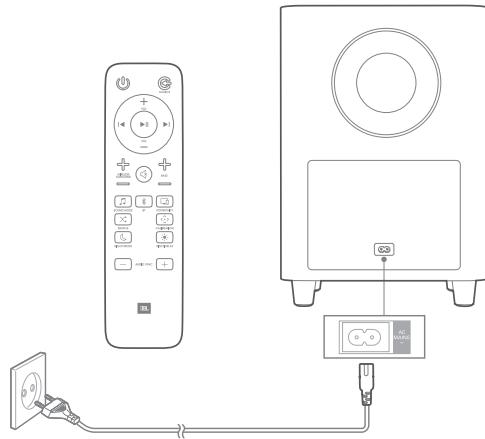


- Niektóre urządzenia mogą nie obsługiwać cyfrowego połączenia audio. Jeśli urządzenie obsługuje zarówno cyfrowe, jak i analogowe połączenia audio, preferowane jest połączenie cyfrowe – nie należy podłączać obu rodzajów przewodów jednocześnie. Podłącz przewód analogowy do wejścia AUX IN (jack 3,5 mm) w soundbarze do złączy AUX OUT / 3,5 mm w urządzeniach przenośnych.
- Naciskaj przycisk SOURCE (Źródło) na pilocie zdalnego sterowania, aż na panelu wyświetlacza pojawi się informacja: AUX.

## 5. WŁĄCZANIE SYSTEMU



### Parowanie z subwoofерem



Subwoofer bezprzewodowy automatycznie połączy się z soundbarem, gdy oba urządzenia zostaną włączone. Gdy subwoofer zostanie włączony i podłączony, zacząć się palić białe diody LED.

Jeśli subwoofer bezprzewodowy nie emisuje dźwięku, należy go ręcznie sparować:

- Włącz soundbar i subwoofer. Jeśli połączenie zostanie utracone, wskaźnik LED na subwooferze zacznie powoli migać.
- Naciśnij przycisk CONNECT (Połącz) na subwooferze, aby włączyć tryb parowania. Wskaźnik LED na subwooferze zacznie szybko migać.
- Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund przycisk DIM DISPLAY (Przygaś wyświetlacz) na pilocie zdalnego sterowania, a następnie po kolej naciśnij przycisk BASS + i BASS -. Na wyświetlaczu pojawi się informacja: „PAIRING” (Parowanie).

Jeśli parowanie zostanie ukończone, wskaźnik LED na subwooferze zaświeci się, a na wyświetlaczu soundbara pojawi się informacja „DONE” (Gotowe).

Jeśli parowanie nie powiedzie się, wskaźnik LED na subwooferze zacznie powoli migać.

- Jeśli parowanie nie powiodło się, powtórz powyższe kroki.

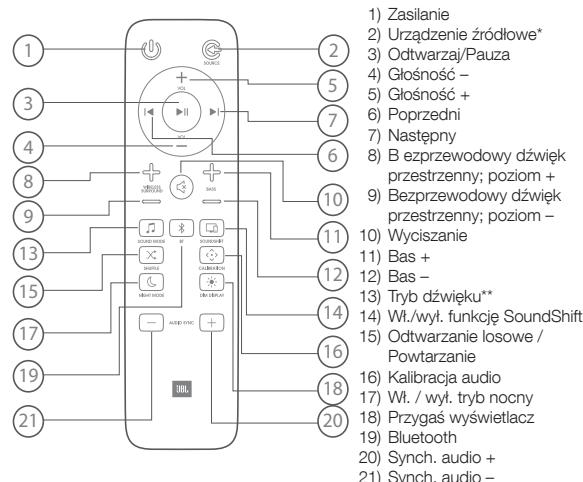
## 6. KORZYSTANIE Z SYSTEMU SOUNDBARA

### 1. Jak sterować soundbarem

#### a. Panel górnny



#### b. Pilot zdalnego sterowania



\* Przelacz między źródłami HDMI ARC / HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI 3 / Optyczne / AUX / Bluetooth / USB

\*\* Przelacz między trybami dźwięku Standardowy / Muzyka / Glos / Film / Sport lub naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund, aby przywrócić domyslnie ustawienia audio

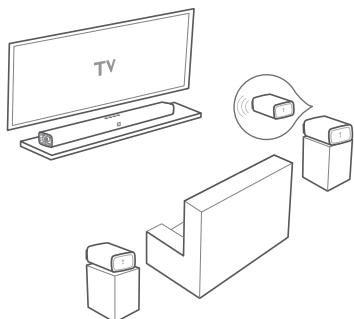
\*\*\* Tylko w przypadku odtwarzania USB; przełączanie między funkcjami Odtwarzaj losowo / Powtórz wszystko / Powtórz jeden / Wył.

## 2. Używanie głośników bezprzewodowych

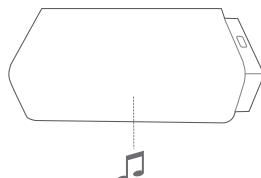
System JBL Bar 5.1 wyposażono w dwa głośniki bezprzewodowe dźwięku przestrzennego, które przekształcają soundbar w zapewniający kompleksowe doznania zestaw audio 5.1. System soundbar odtwarza dźwięk w jakości typowej dla kina, pozwalając użytkownik doświadczyć immersyjnej muzyki.

### Jak korzystać z głośników bezprzewodowych dźwięku przestrzennego:

1. Odłącz głośniki od jednostki głównej soundbara i umieść w dowolnym miejscu obok lub z tyłu głównego obszaru wypoczynkowego.



2. Zwróć uwagę, że węższa strona głośnika emisuje dźwięk. Skieruj tę stronę głośnika do miejsca odsłuchu.



3. Poziom głośności głośnika bezprzewodowego dźwięku przestrzennego ma wartość domyślną. Użyj przycisków WIRELESS SURROUND +/- na pilocie zdalnego sterowania, aby dostosować poziom głośności głośników dźwięku przestrzennego.
4. Zapoznaj się z sekcją Kalibracja audio, aby skalibrować system dźwięku bezprzewodowego, korzystając z określonego rozmieszczenia głośników i ich orientacji w pomieszczeniu.

### Wskaźnik LED głośnika dźwięku przestrzennego

- BIAŁE (świeci) : Podłączone
- BIAŁE (wolno mig) : Utracono połączenie
- BIAŁE (szybko mig) : Wyszukiwanie soundbara
- CZERWONE (świeci) : Ładowanie
- CZERWONE (miga) : Bateria bliska wyczerpania

### Akumulator i ładowanie

- Każdy głośnik bezprzewodowy dźwięku przestrzennego zapewnia 10 h odsłuchu bez ładowania akumulatora.
- Akumulator każdego głośnika bezprzewodowego dźwięku przestrzennego można naładować do końca w ciągu niespełna 3 godzin od rozpoczęcia ładowania.
- Każdy głośnik bezprzewodowy dźwięku przestrzennego rozpoczyna ładowanie akumulatora, gdy zostanie podłączony do soundbara, o ile system jest w trybie GOTOWOŚCI. Głośniki dźwięku przestrzennego zatrzymają ładowanie baterii, jeśli soundbar zostanie włączony.
- Każdy głośnik bezprzewodowy dźwięku przestrzennego można ładować za pomocą złącza USB, znajdującego się w dolnej części głośnika.



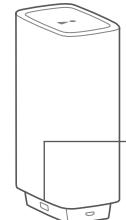
Ładowanie głośnika

### Tryb gotowości

1. Głośniki bezprzewodowe dźwięku przestrzennego obsługują tryb gotowości. Gdy jest on włączony, głośniki automatycznie nawiążą połączenie z jednostką główną soundbara bez podejmowania innych działań przez użytkownika.
2. Bezprzewodowe głośniki surround automatycznie przejdą w tryb czuwania po 10 minutach, jeśli użytkownik naciśnie wyłącznik na pilocie zdalnego sterowania lub panelu górnym soundbara.
3. Głośniki bezprzewodowe dźwięku przestrzennego automatycznie przechodzą w tryb czuwania po 10 minutach nieaktywności przycisków i nieodtwarzania dźwięku/obrazu z podłączonego urządzenia.
4. Głośniki bezprzewodowe dźwięku przestrzennego automatycznie wyłączą się po 20 minutach nieaktywności przycisków i nieodtwarzania dźwięku/obrazu z podłączonego urządzenia.

### Ponowne podłączanie do jednostki głównej soundbara

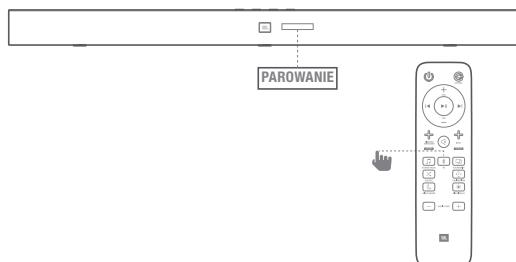
Aby ponownie połączyć głośniki bezprzewodowe dźwięku przestrzennego z soundbarem, najpierw należy sprawdzić, czy jednostka główna soundbara jest włączona, a następnie nacisnąć przycisk RECONNECT (Połącz ponownie) na głośniku bezprzewodowym.



Podłączenie do soundbara / wyłącznik

## 3. Jak używać łączności Bluetooth

- 3a. Naciśnij przycisk Bluetooth (BT) na pilocie zdalnego sterowania, aby rozpocząć parowanie Bluetooth.



- 3b. Wybierz „JBL Bar 5.1”, aby się połączyć.



**Wskazówka:** Naciśnij i przytrzymaj przez 3 s przycisk Bluetooth na pilocie zdalnego sterowania, jeśli chcesz sparować kolejne urządzenie przenośne.

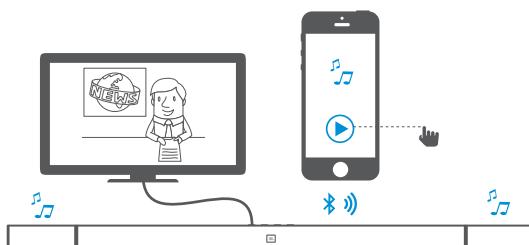
## UWAGI

- W przypadku wyświetlenia się monitu o podanie kodu PIN podczas łączenia się z urządzeniem Bluetooth, należy wpisać <0000>.
- W trybie połączenia Bluetooth połączenie Bluetooth zostanie utracone, jeśli odległość między soundbarem i urządzeniem Bluetooth przekroczy 32,8 stopy / 10 m.
- Soundbar wyłączy się automatycznie po 10 minutach pracy w trybie gotowości.
- Urządzenia elektroniczne mogą powodować zakłócenia fal o częstotliwości radiowej. Urządzenia emitujące fale elektromagnetyczne – np. mikrofalówki, urządzenia bezprzewodowej sieci LAN itp. – należy przechowywać z dala od jednostki głównej soundbara.

## 4. Jak używać funkcji Soundshift z łącznością Bluetooth

Domyślnie funkcja Soundshift jest wyłączona, dlatego muzyka przesyłana za pomocą technologii Bluetooth nie może zakłócić działania bieżącego urządzenia źródłowego. Naciśnij przycisk SOUNDSHIFT na pilocie zdalnego sterowania, aby włączyć funkcję Soundshift. Gdy funkcja Soundshift jest włączona, włącz i wstrzymaj źródło odtwarzania muzyki, aby korzystać z automatycznego przełączania między urządzeniami przenośnymi – źródłem Bluetooth (A) i TV – poprzednim źródłem (B).

(A)



(B)



## 5. Sposób korzystania z urządzenia USB Audio

Soundbar umożliwia odtwarzanie plików muzycznych znajdujących się na urządzeniach magazynujących USB.

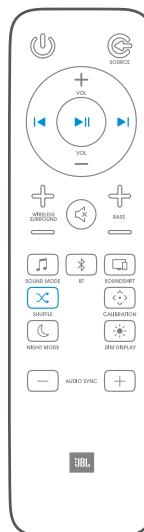
1. Podłącz dysk USB 2.0 do tego urządzenia.
2. Naciśnij przycisk SOURCE (Źródło) na pilocie zdalnego sterowania, aż na panelu wyświetlacza pojawi się informacja: USB.

Jeśli urządzenie USB zostanie wykryte, na wyświetlaczu pojawi się informacja LOADING (Wczytywanie) i rozpocznie się automatyczne odtwarzanie muzyki.

Utwory pojawią się w kolejności od ostatniego utworu dodanego na dysk USB.

## Jak odtwarzać muzykę z urządzenia USB

Do sterowania odtwarzaniem muzyki z urządzenia USB należy używać przycisków Play / Pause / Previous / Next / Shuffle (Odtwarzaj / Wstrzymaj / Poprzedni / Następny / Odtwarzaj losowo).



Przycisk	Działanie	
▶	Rozpocznij, wstrzymaj lub wznow odtwarzanie.	
◀/▶	Przejdź do poprzedniego lub następnego utworu.	
Odtwarzaj losowo	W trakcie odtwarzania z urządzenia USB naciśnij przycisk powtarzaj, aby wybrać tryb powtarzania lub odtwarzania losowego, bądź też wyłączyć tryb odtwarzania:	
Tryb	Opis	Wyświetlacz
Off (Wyl.)	Odtwarzanie utworów na urządzeniu USB w żądanej kolejności	OFF (Wyl.)
Odtwarzaj losowo	Losowe odtwarzanie utworów	ODTWARZAJ LOSOWO
Jednokrotne powtórzenie	Ciągłe odtwarzanie tego samego utworu	JEDEN
Powtórz wszystkie	Odtwarzanie wszystkich utworów z urządzenia USB w kolejności zgodnej ze strukturą folderów	WSZYSTKO

Przed podłączeniem urządzenia USB należy wziąć pod uwagę następujące rzeczy:

- Soundbar może wyświetlać jedynie nazwy plików lub folderów zawierające cyfry lub znaki angielskie. Inne języki i symbole nie są obsługiwane.
- Jeśli długość nazwy pliku w urządzeniu USB przekroczy 15 znaków, nie zostanie wyświetlona na soundbarze.
- Nie wolno usuwać urządzenia USB podczas przesyłania plików.
- Nie można odtwarzać plików muzycznych chronionych przez DRM (MP3, WMA) ze stron komercyjnych.

## Kompatybilne urządzenia USB

- Odtwarzacz MP3: Odtwarzacz MP3 typu flash.
- Pamięć USB flash: Urządzenia obsługujące USB 2.0.
- Niektóre urządzenia USB mogą nie być obsługiwane.

## Wymagania urządzeń USB

- Urządzenia, które wymagają instalacji dodatkowych programów po podłączeniu do komputera, nie są obsługiwane.
- Nie wyjmować urządzenia USB w trakcie jego pracy.
- W przypadku urządzeń USB o dużej pojemności, wyszukanie utworu może zająć więcej czasu. Urządzenie to nie jest obsługiwane, jeśli łączna liczba plików wynosi 2000 lub więcej.
- Portu USB soundbara nie można podłączyć do komputera PC i używać do przechowywania plików.
- Urządzenie nie obsługuje systemu plików exFAT i NTFS. (dostępne są systemy FAT16/FAT32)
- System może nie rozpoznawać niektórych podłączonych urządzeń.
  - Zewnętrzny dysk twardy
  - Czytniki kart
  - Urządzenia zablokowane
  - Urządzenia USB typu hard
  - Huby USB
  - Przedłużacze USB
  - iPhone/iPod/iPad
  - Urządzenie z systemem Android

## 7. USTAWIENIA DŹWIĘKU

Ten rozdział pomoże Ci dostosować brzmienie filmu lub muzyki do Twoich preferencji.

### Przed rozpoczęciem

- Wykonaj niezbędne połączenia opisane w podręczniku użytkownika.
- Ustaw w soundbarze odpowiednie źródło dla innych urządzeń.

### Dostosowanie poziomu głośności

- Naciśnij przycisk VOLUME +/–, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.
- Aby wyciszyć dźwięk, naciśnij przycisk MUTE.
- Aby przywrócić dźwięk, ponownie naciśnij przycisk MUTE lub przycisk VOLUME +/–.

### Wybór efektu dźwiękowego

#### 1. BAS

- Zmień ustawienia częstotliwości niskich tonów (basów) soundbara.
- Naciśnij przycisk BASS +/–, aby zmienić poziom basu subwoofera.

#### 2. Tryb dźwięku

- Wybierz zdefiniowany tryb dźwięku odpowiedni dla danego filmu lub gatunku muzyki.
- Naciśnij przycisk SOUND (Dźwięk), aby wybrać spośród opcji dźwięku na panelu wyświetlacza.
- Wybierz tryb **STANDARD**, aby cieszyć się oryginalnym dźwiękiem.
- Wybierz tryb **MOVIE, MUSIC, VOICE, SPORT**, w zależności od zawartości, której chcesz posłuchać.
- Gdy głośniki bezprzewodowe dźwięku przestrzennego są odłączone od jednostki głównej soundbara, tryby dźwięku cechuje określone działanie:

Tryb dźwięku	To, co emitują odłączone głośniki bezprzewodowe
Standardowy	Efekty specjalne i dźwięki otoczenia
Muzyka	Mono-mix
Film	Efekty specjalne i dźwięki otoczenia
Głos	Mono-mix
Sport	Efekty specjalne i dźwięki otoczenia

#### 3. Tryb nocny

- Dla cichszego słuchania, tryb nocny obniża poziom dźwięków głośnych podczas odtwarzania.
- Tryb nocny jest dostępny wyłącznie dla ścieżek dźwiękowych Dolby Digital lub DTS.
- Naciśnij przycisk NIGHT MODE, aby włączyć lub wyłączyć tryb nocny.

Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund przycisk SOUND, aby zresetować ustawienia dźwiękowe do domyślnych.

### Synchronizowanie obrazu i dźwięku

- Jeśli wideo i dźwięk nie zostaną zsynchronizowane, należy opóźnić emitowanie dźwięku względem obrazu.
- Naciśnij przycisk AUDIO SYNC +/–, aby zsynchronizować dźwięk z wideo.

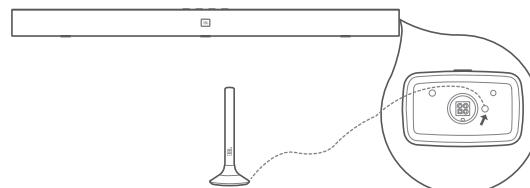
## 8. KALIBRACJA AUDIO

Kalibracja audio pozwala zoptymalizować ustawienia głośnika bezprzewodowego dla zapewnienia lepszych doznań z odsłuchu dźwięku przestrzennego.

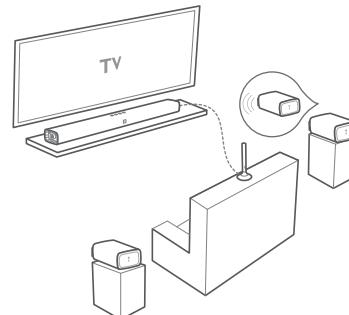
Usuń głośniki bezprzewodowe dźwięku przestrzennego z soundbara.



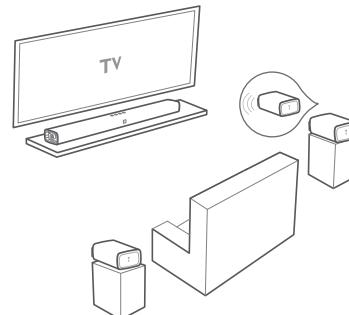
Podłącz mikrofon do złącza z prawej strony soundbara.



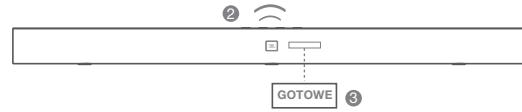
Ustaw mikrofon w miejscu siedzenia na wysokości uszu. Aby uzyskać najlepszy efekt dźwięku przestrzennego, ustaw bezprzewodowe głośniki dźwięku przestrzennego po bokach i nieznacznie z tyłu obszaru odsłuchu.



Skieruj węższą stroną głośnika dźwięku przestrzennego do obszaru odsłuchu oraz usuń wszelkie przeszkody na drodze mikrofonu i bezprzewodowych głośników dźwięku przestrzennego.



Naciśnij i przytrzymaj przez 3 s przycisk kalibracji. Sekwencja kalibracji rozpocznie się od odliczania.



**UWAGA:** wszelkiego rodzaju dźwięki otoczenia mogą zakłócić sekwencję kalibracji. Zachowaj ciszę w trakcie kalibracji, nie stój na drodze emitowanego dźwięku.

Po zakończeniu kalibracji odłącz mikrofon i zapisz ustawienia na później.

**UWAGA:** Ustawienia kalibracji audio zostaną zapisane dla konkretnych lokalizacji głośników bezprzewodowych. Jeśli głośniki bezprzewodowe zostaną przeniesione do innego miejsca, należy ponownie przeprowadzić kalibrację audio.

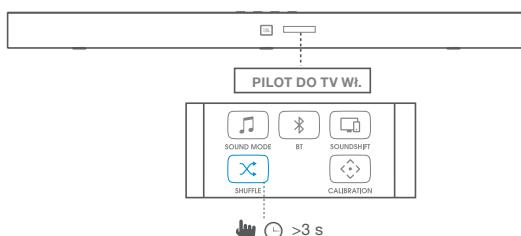
## 9. JAK KORZYSTAĆ Z PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA TELEWIZOREM DO OBSŁUGI SOUNDBARA

Użyj pilota do zdalnego sterowania TV do sterowania soundbarem.

### 9a. W przypadku większości telewizorów Samsung, LG, Sony i Vizio\*

Soundbar automatycznie odpowiada na działanie pilota zdalnego sterowania TV.

Funkcje sterowane to regulacja głośności i wyciszczenie. Naciśnij i przytrzymaj przycisk SHUFFLE na pilocie soundbara, jeżeli chcesz wyłączyć tę funkcję.

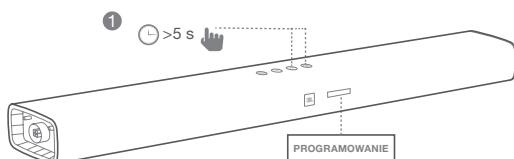


#### Uwaga:

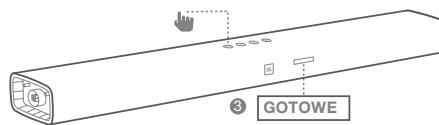
- Upewnij się, że wyjście dźwiękowe na telewizorze jest ustawione na „głośnik zewnętrzny”.
- W przypadku niektórych pilotów zdalnego sterowania ta funkcja może nie działać prawidłowo.
- Ta funkcja nie działa z pilotem LG magic remote.
- Ta funkcja może nie działać prawidłowo, gdy włączony jest tryb HDMI CEC.
- Niektóre piloty mogą nie działać w przypadku ciągłego naciskania przycisku głośności.
- Jeśli pilot do telewizora nie jest obsługiwany, postępuj zgodnie z rozdziałem 9b i wykonaj programowanie podczerwienią.

### 9b. W przypadku innych telewizorów zaprogramuj funkcję zdalną IR

Aby zaprogramować soundbar tak, aby reagował na funkcje pilota do zdalnego sterowania telewizorem, wykonaj poniższe czynności: Najpierw naciśnij i przytrzymaj przyciski VOLUME + oraz SOURCE, aby włączyć tryb programowania.



Naciśnij przycisk POWER na soundbarze, a następnie przycisk POWER na pilocie zdalnego sterowania TV.



Postępuj zgodnie z tą instrukcją dla przycisków VOLUME – i VOLUME +. Aby wyciszyć dźwięk, naciśnij przycisk VOLUME + i VOLUME – na soundbarze, a następnie przycisk MUTE na pilocie zdalnego sterowania TV. Naciśnij i przytrzymaj przyciski VOLUME + i SOURCE na soundbarze ponownie – teraz soundbar powinien reagować na funkcje pilota zdalnego sterowania TV.

## 10. SYSTEM

### 1. Automatyczny tryb gotowości

Soundbar automatycznie przełącza się do trybu gotowości po 10 minutach nieaktywności przycisków i nieodtwarzania dźwięku/obrazu z podłączonego urządzenia.

### 2. Automatyczne wybudzanie

Po odebraniu sygnału dźwięku soundbar włącza się automatycznie. Jest to najbardziej przydatne podczas łączenia się z telewizorem za pomocą przewodu optycznego, ponieważ większość połączeń HDMI™ ARC domyślnie umożliwia obsługę tej funkcji.

### 3. Ustawianie jasności wyświetlanego obrazu

Naciśnij przycisk DIM na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać inny poziom jasności panelu wyświetlacza na urządzeniu.

### 4. Zastosuj ustawienia fabryczne

- Przywróć domyślne ustawienia fabryczne soundbara.
- W dowolnym trybie źródłowym naciśnij i przytrzymaj przycisk VOLUME –, VOLUME + oraz SOURCE na panelu górnym soundbara aż wyświetli się informacja: RESET.
- Po przywróceniu ustawień fabrycznych urządzenie automatycznie wyłączy się i uruchomi ponownie.

### 5. Sprawdzanie wersji oprogramowania

- Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund przycisk DIM DISPLAY dla dowolnego urządzenia źródłowego, a następnie naciśnij przycisk SOUND MODE oraz NIGHT MODE.
- Aby sprawdzić wersję oprogramowania subwoofera, podłącz subwoofer do soundbara za pomocą 3,5 mm przewodu AUX IN i wykonaj powyższe czynności.

### 6. Aktualizacja oprogramowania

JBL może oferować w przyszłości aktualizacje oprogramowania dla urządzenia soundbar. Jeżeli taka aktualizacja zostanie zaoferowana, będzie ją można wykonać podłączając do gniazda USB soundbara urządzenie USB zawierające aktualizację oprogramowania.

Odwiedź stronę [www.JBL.com](http://www.JBL.com) lub skontaktuj się z centrum obsługi Klienta JBL, aby uzyskać więcej informacji o pobieraniu plików z aktualizacjami.

## 11. DANE TECHNICZNE PRODUKTU

### Informacje ogólne

- Całkowita maks. moc : 510 W
- Maks. moc soundbara : 150 W
- Maks. moc subwoofera : 300 W
- Maks. moc głośnika dźwięku przestrzennego : 30 W x 2
- Czas odtwarzania głośnika dźwięku przestrzennego : 10 godzin
- Czas ładowania akumulatora: : <3 godzin
- Rozmiar przetwornika soundbara : 6 x 2,25" głośniki typu racetrack 3 x 1,25" tweeter
- Rozmiar przetwornika subwoofera : 10"
- Maksymalne ciśnienie akustyczne (SPL) : 104 dB
- Pasmo przenoszenia : 35 Hz - 20 KHz
- Temperatura pracy : 0°C - 45°C

### Wejście i wyjście

- Wejścia audio : 1 analogowe, 1 optyczne, Bluetooth, USB
- Wejścia HDMI : 3
- Wyjście wideo HDMI (z kanałem zwojnym audio) : 1
- Wersja HDMI HDCP : 2.2

### Dane techniczne Bluetooth

- Wersja Bluetooth : 4.2
- Profil Bluetooth : A2DP V1.3 / AVRCP V1.6

### Dane techniczne USB

Port USB: Typ A

Lista kompatybilnych formatów plików:

Rozszerzenie	Kodek	Częstotliwość próbkowania	Prędkość
*.mp3	MPEG 1 Layer2	16 kHz ~ 48 kHz	80 kb/s ~ 320 kb/s
	MPEG 1 Layer3	16 kHz ~ 48 kHz	80 kb/s ~ 320 kb/s
	MPEG 2 Layer3	16 kHz ~ 48 kHz	80 kb/s ~ 320 kb/s
	MPEG 2,5 Layer3	16 kHz ~ 48 kHz	80 kb/s ~ 320 kb/s
*.wav	-	16 kHz ~ 48 kHz	do 3000 kb/s

### Wymiary i masa produktu

- Wymiary soundbara (szer. x wys. x gł.) : 1148 x 58 x 93 (mm) \ 45" x 2,3" x 3,7"
- Masa soundbara : 3,9 kg \ 8,6 funta
- Wymiary subwoofera (szer. x wys. x gł.) : 440 x 305 x 305 (mm) \ 16" x 12" x 12"

- Masa subwoofera : 13 kg \ 28,7 funta
- Wymiary głośnika dźwięku przestrzennego (szer. x wys. x gł.) : 165 x 59 x 93 (mm) \ 6,5" x 2,3" x 3,7"
- Masa głośnika dźwięku przestrzennego : 0,6 kg \ 1,3 funta
- Wymiary opakowania (szer. x wys. x gł.) : 1008 x 379 x 455 (mm) \ 39,7" x 14,9" x 17,9"
- Masa opakowania (brutto) : 20,95 kg \ 46,1 funta

### Sekcja odbiornika/nadajnika łączności bezprzewodowej

- Pasmo przenoszenia Bluetooth : 2402 MHz - 2480 MHz
- Maks. moc nadajnika Bluetooth : 9 dbm (EIRP)
- Modulacja nadajnika Bluetooth : GFSK, π / 4 DQPSK, 8DPSK
- Zakres częstotliwości komunikacji bezprzewodowej 5.8G : 5725 MHz - 5875 MHz
- Maks. moc nadajnika 5.8 G : 9 dbm (EIRP)

## 12. ROZWIAZYwanie problemów

Jeżeli wystąpią problemy podczas użytkowania tego produktu, przed skontaktowaniem się z serwisem sprawdź poniższe punkty.

### System

#### Urządzenie nie włącza się.

- Sprawdź, czy przewód zasilający jest podłączony do gniazda zasilania oraz do soundbara.

### Dźwięk

#### Brak dźwięku.

- Upewnij się, że soundbar nie jest wyciszony.
- Wybierz odpowiednie źródło dźwięku na pilocie.
- Podłącz przewód audio z soundbara do telewizora lub innego urządzenia.
  - Oddzielne połączenie audio nie jest konieczne, gdy:
    - soundbar i telewizor są połączone za pomocą przewodu HDMI ARC lub
    - urządzenie jest podłączone do złącza HDMI IN w soundbarze.
- Przywróć ustawienia fabryczne soundbara, naciskając i przytrzymując znajdujące się na górnym panelu klawisze VOLUME-, VOLUME+ i SOURCE.

#### Po dostosowaniu ustawień dźwiękowych dźwięk jest dziwny

- Zresetuj ustawienia dźwiękowe naciskając i przytrzymując przez 5 sekund przycisk SOUND na pilocie

#### Brak dźwięku emitowanego przez subwoofer bezprzewodowy.

- Sprawdź, czy dioda subwoofera świeci się na biało. Jeśli dioda migła białym światłem, oznacza to, że połączenie zostało utracone. Ręcznie sparuj subwoofer z soundbarem (patrz „Parowanie z subwooferem” na stronie 5).

#### Zniekształcony dźwięk lub echo.

- Jeżeli dźwięk z telewizora jest odtwarzany przez soundbar, upewnij się, że telewizor jest wyciszony.

### **Brak synchronizacji dźwięku z obrazem.**

- Naciśnij przycisk AUDIO SYNC +/-, aby zsynchronizować dźwięk z wideo.

### **Na panelu wyświetlacza pojawia się komunikat o błędzie.**

- Jeśli wyświetlony zostanie komunikat „ERROR”, oznacza to, że określony format audio nie jest obsługiwany.
- Jeśli komunikat „ERROR” wyświetli się na urządzeniu źródłowym USB, oznacza to, że nie są obsługiwane podłączone urządzenie USB lub plik audio.

## **Video**

### **Jeśli na ekranie telewizora nie ma obrazu**

- Należy sprawdzić, czy zasilanie soundbara i żądane urządzenie źródłowe są włączone oraz czy w soundbarze skonfigurowano prawidłowe złącze wejściowe.

## **Bluetooth**

### **Urządzenie nie może połączyć się z soundbarem.**

- Nie włączono funkcji Bluetooth na urządzeniu. Zobacz instrukcję użytkownika urządzenia dotyczącą włączania funkcji.
- Soundbar jest już podłączony do innego urządzenia Bluetooth. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Bluetooth na pilocie, aby odłączyć połączone urządzenie źródłowe, a następnie spróbuj ponownie.
- Urządzenie nie zostało prawidłowo podłączone. Podłącz urządzenie prawidłowo.

### **Jakość odtwarzania dźwięku urządzenia podłączonego przez Bluetooth jest niska.**

- Odbiór Bluetooth jest słabej jakości. Przesuń urządzenie źródłowe bliżej soundbara lub usuń przeszkody stojące między urządzeniem i soundbarem.

### **Podłączone urządzenie Bluetooth stale się łączy i rozciera.**

- Odbiór Bluetooth jest słabej jakości. Przesuń urządzenie źródłowe bliżej soundbara lub usuń przeszkody stojące między urządzeniem i soundbarem.
- Przy niektórych urządzeniach Bluetooth połączenie może być automatycznie wyłączane w celu oszczędzania energii. Nie oznacza to usterki soundbara.

## **Pilot zdalnego sterowania**

### **Pilot nie działa.**

- Sprawdź, czy baterie są naładowane i w razie potrzeby wymień na nowe.
- Gdy odległość między pilotem i głównym urządzeniem jest zbyt duża, podejdź do urządzenia.

Торговая марка	: JBL
Назначение товара	: Активная акустическая система
Изготовитель	: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрийт 400, офис 1500
Страна происхождения	: Китай
Импортер в Россию	: ООО «ХАРМАН РУС СиАйЭс», Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период	: 1 год
Информация о сервисных центрах	: <a href="http://www.harman.com/ru">www.harman.com/ru</a> тел. +7-800-700-0467
Срок службы	: 5 лет
Товар сертифицирован	
Дата производства	: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).



HARMAN International Industries,  
Incorporated 8500 Balboa  
Boulevard, Northridge, CA 91329  
USA  
[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

© 2017 HARMAN International Industries, Incorporated. Wszelkie prawa zastrzeżone JBL jest znakiem towarowym firmy HARMAN International Industries, Incorporated, zarejestrowanym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Cechy, dane techniczne i wygląd produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Znak i logo Bluetooth® to zastrzeżone znaki towarowe należące do firmy Bluetooth SIG, Inc. używane przez firmę HARMAN International Industries, Incorporated na podstawie licencji. Inne znaki towarowe i nazwy towarowe należą do odpowiednich właścicieli. Nazwy HDMI i High-Definition Multimedia Interface oraz logo HDMI to znaki towarowe lub zarejestrowane znaki towarowe firmy HDMI Licensing LLC w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Wyprodukowano w oparciu o licencję firmy Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, Pro Logic i symbol podwójnej litery D to znaki towarowe firmy Dolby Laboratories.

TR04336\_A